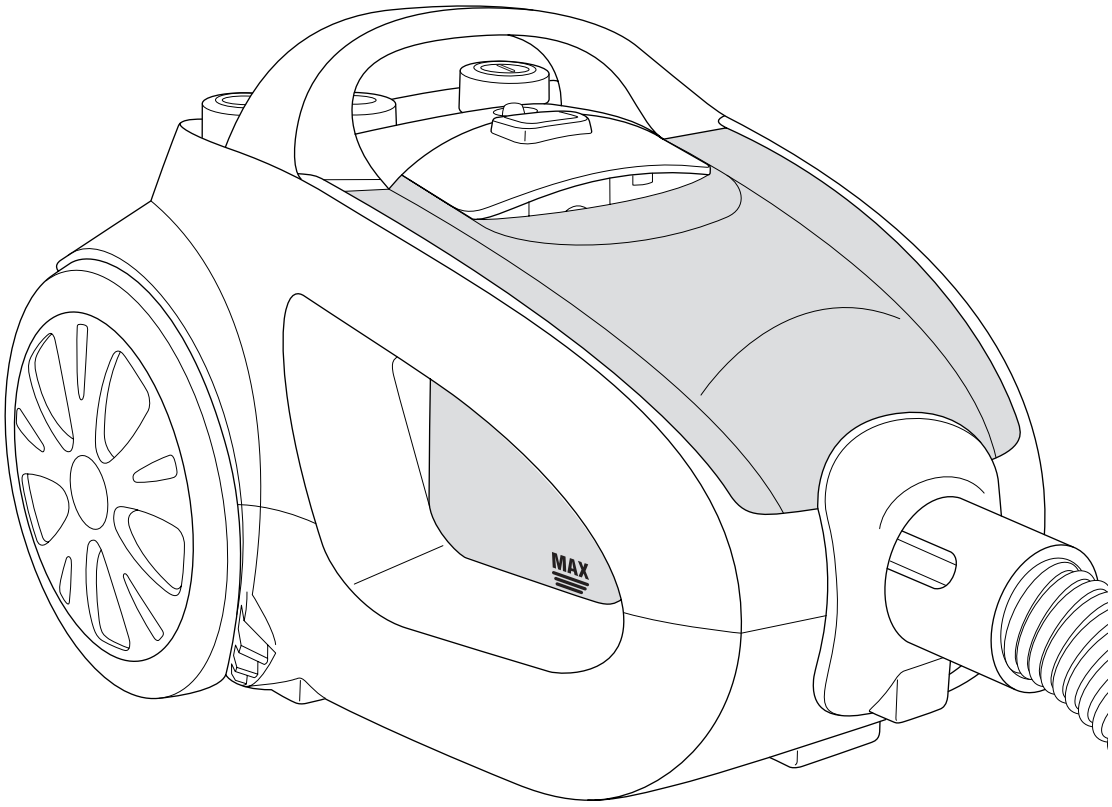
Centrino X3.1



DE	Bedienungsanleitung beutelloser Bodenstaubsauger	ES	Manual de instrucciones Aspiradora rodante sin bolsa	SK	Návod na obsluhu podlahový vysávač bez vrecka na prach
GB	Operating Manual bagless cylinder vacuum cleaner	IT	Istruzioni per l'uso Aspirapolvere senza sacchetto	SI	Navodila za uporabo talni sesalnik brez vrečke
FR	Mode d'emploi Aspirateur-traîneau sans sac	TR	Kullanim Klavuzu Torbasız elektrik süpürgesi	HR	Uputa za upotrebu usisavača bez vrećice
NL	Bedieningshandleiding Stofzuiger zonder zak	CZ	Návod k obsluze bezsáčkový podlahový vysavač	HU	Kezelési útmutató porzsák nélküli porszívó

Royal Appliance International GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
Germany
☏ **+49 (0) 2131 - 60 90 0**
🖷 **+49 (0) 2131 - 60 90 60 95**
info@dirtdevil.de
www.dirtdevil.de

Roya-14642-1 • A4 • 16.11.2010

Bedienungsanleitung ..... 4 - 9 DE

Operating Manual ..... 10 - 15 GB

Mode d'emploi ..... 16 - 21 FR

Bedieningshandleiding ..... 22 - 27 NL

Manual de instrucciones ..... 28 - 33 ES

Istruzioni per l'uso ..... 34 - 39 IT

Kullanim Klavuzu ..... 40 - 45 TR

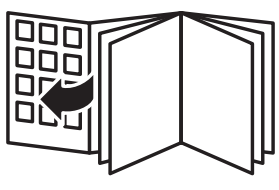
Návod k obsluze ..... 46 - 51 CZ

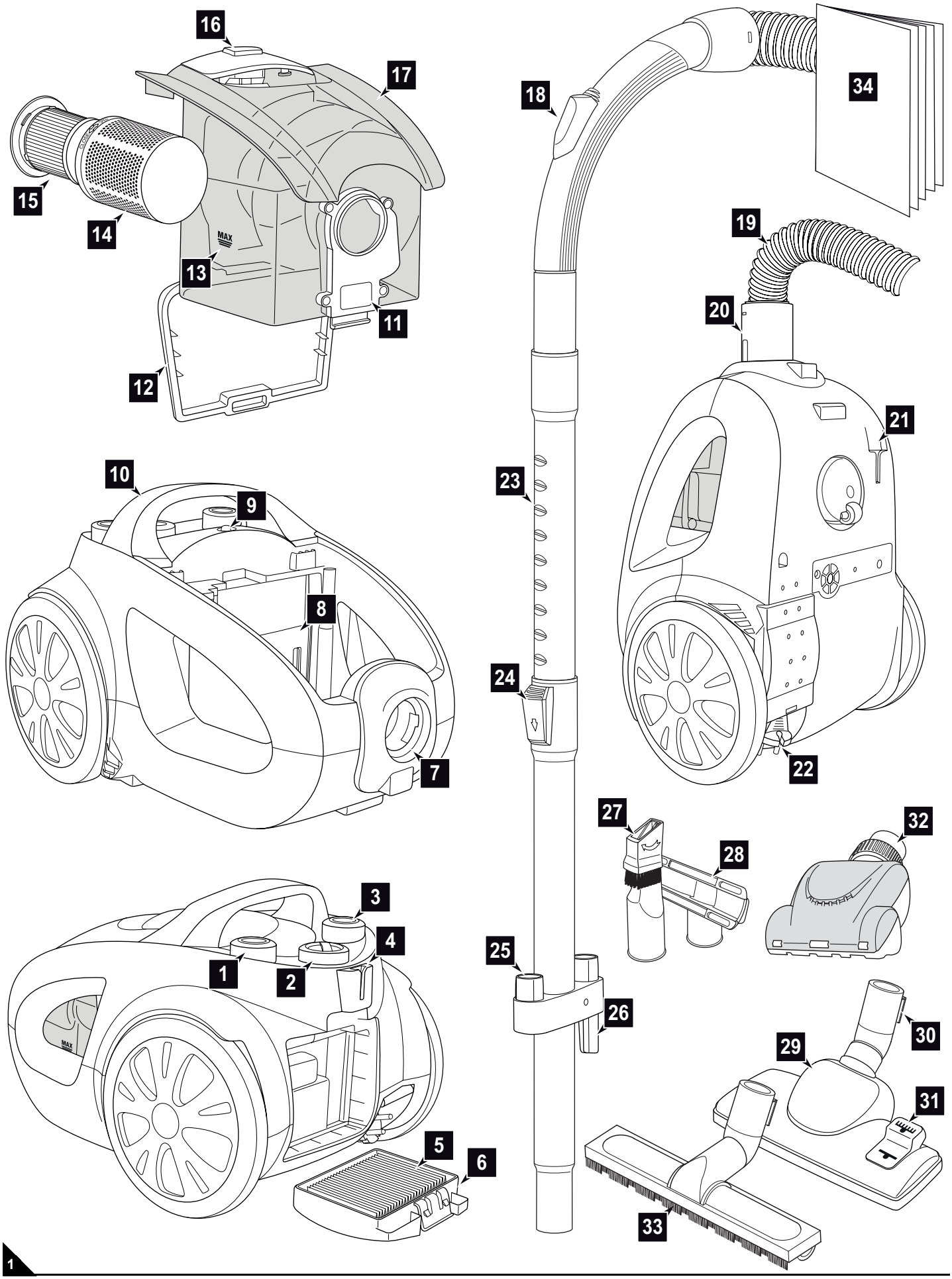
Návod na obsluhu ..... 52 - 57 SK

Navodila za uporabo ..... 58 - 63 SI

Uputa za upotrebu ..... 64 - 69 HR

Kezelési útmutató ..... 70 - 75 HU




16
17
15
14
13
11
12
MAX
18
34
19
20
21
23
24
22
10
9
8
7
27
28
32
3
4
1
2
25
26
30
29
31
5
6
33
MAX

1

Vielen Dank!

Wir danken Ihnen für den Kauf des Centrino X3.1 und das entgegengebrachte Vertrauen.

Übersicht über den Lieferumfang (Abb. 1)

1 Ein-/Aus-Schalter
2 Saugleistungsregler
3 Kabelaufrolltaste
4 Parkhalterung
5 Ausblasfilter mit Entnahmelasche
6 Ausblasfilter-Abdeckung
7 Saugschlauchaufnahme
8 Motorschutzfilter
9 Reinigungs-/Entleerungsanzeige
10 Tragegriff
11 Entleerungstaste
12 Staubbehälterboden
13 MAX-Markierung am Staubbehälter
14 Filtersieb
15 Lamellenzentralfilter
16 Entriegelungstaste für den Staubbehälter
17 Staubbehälter
18 Nebenluftregler
19 Saugschlauch
20 Saugschlauchadapter
21 Verstauhalterung
22 Stromkabel mit Stecker
23 Teleskoprohr
24 Teleskoprohr-Arretierung
25 Zubehörhalterung
26 Verstauhaken
27 2-in-1-Kombipinsel, einsetzbar als
- Möbelpinsel oder
- Fugendüse

28 Polsterdüse
29 Bodendüse (Abbildung beispielhaft)
30 Parkhaken
31 Umschalter „Teppich/Hartboden“ (Abbildung beispielhaft)
32 Mini-Turbobürste „Fellino“
33 Parkettbürste
34 Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1 Überblick über Ihren Centrino X3.1 4
Garantiebedingungen 4
Im Garantiefall 4
2 Sicherheitshinweise 5
2.1 zur Bedienungsanleitung 5
2.2 zu bestimmten Personengruppen 5
2.3 zur Stromversorgung 5
2.4 zur bestimmungsgemäßen Verwendung 5
2.5 bei defektem Gerät 5
2.6 zur Entsorgung 5
3 Vor dem Gebrauch 6
3.1 Auspacken 6
3.2 Düse auswählen 6
3.3 Montieren 6
4 Gebrauch 7
4.1 Sicherheit beim Gebrauch 7
4.2 Staubsaugen 7
4.3 Ausschalten 7
4.4 Transportieren und Aufbewahren 7
5 Wartung 8
5.1 Staubbehälter leeren und reinigen 8
5.2 Lamellenzentralfilter und Motorschutzfilter reinigen 8
5.3 Ausblasfilter reinigen 9
5.4 Ersatzteile und Zubehör 9
5.5 Falls das Gerät nicht arbeitet, wie es soll 9

Technische Daten

Geräteart	: beutelloser Bodenstaubsauger
Modell	: **Centrino X3.1**
Modellnummer	: M2012
Spannung	: 220 – 240V ~, 50/60 Hz
Leistung	: 1800 W nom. – 2300 W max.
max. nutzbares Staubbehältervolumen	: ca. 1,5 Liter
Stromkabellänge	: ca. 5,0 m
Gewicht	: ca. 5,3 kg

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktverbesserungen vorbehalten. © Royal Appliance International GmbH

Garantiebedingungen

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät die gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Innerhalb dieser Gewährleistungsfrist beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes oder des Zubehörs (Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum Umtausch des kompletten Gerätes) unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Gewährleistung sind Schäden ausgenommen, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/-spannung, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch etc.) zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Eingriffen durch eine nicht von uns autorisierte Stelle oder bei Verwendung anderer als original Royal Appliance-Ersatzteile erlischt die Garantie. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Gewährleistung tritt nur in Kraft, wenn das Kaufdatum durch Stempel und Unterschrift des Händlers auf der Garantiekarte bestätigt ist oder eine Rechnungskopie dem eingeschickten Gerät beiliegt. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Im Garantiefall

Versenden Sie das Gerät mit entleertem Staubbehälter und einer kurzen Fehlerbeschreibung in Blockschrift.

Versehen Sie das Anschreiben mit dem Vermerk „Zur Garantie“. Senden Sie es zusammen mit der Garantiekarte oder einer Rechnungskopie an diese Adresse:

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
Deutschland

Tel.: +49 (0) 2131 - 60 90 0
Fax: +49 (0) 2131 - 60 90 60 95

www.dirtdevil.de
info@dirtdevil.de

Dirt Devil macht schlauer sauber

SERVICE-HOTLINE

0180 501 50 50*

In Deutschland stehen wir Ihnen für Fragen, Anregungen oder bei Problemen gerne zur Verfügung.

Mo.-Fr. 8-20 Uhr

* 0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Min.)

2.1 zur Bedienungsanleitung

■ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

■ Beachten Sie Hinweise, die wie folgt gekennzeichnet sind, unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

2.2 zu bestimmten Personengruppen

■ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Bewahren Sie das Gerät für diesen Personenkreis unzugänglich auf.

■ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen sich unter anderem weder auf das Gerät stellen oder setzen.

■ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

2.3 zur Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie daher besonders auf Folgendes:

■ Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an.

■ Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Stromkabel, es könnte beschädigt werden.

■ Transportieren Sie das Gerät niemals am Stromkabel. Es könnte beschädigt werden.

■ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.

■ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.

■ Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.

■ Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sind.

■ Kontrollieren Sie das Stromkabel vor dem Benutzen auf eventuelle Beschädigungen.

2.4 zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Der Bodenstaubsauger darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Er ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Verwenden Sie den Bodenstaubsauger ausschließlich für das Reinigen von trockenen, normal verschmutzten Böden. Wenn Sie die Möbelbürste montiert haben, können Sie das Gerät ebenso zum Saugen von Möbeln einsetzen. Bei komplett geöffnetem Nebenluftregler (Abb. 1/18) und mit entsprechender Vorsicht kann das Gerät sogar zum Saugen von Gardinen dienen.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt. **Verboten ist insbesondere:**

■ Die Verwendung in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

■ Die Verwendung im Freien. Es besteht die Gefahr, dass Regen und Schmutz das Gerät zerstören.

■ Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes. Es könnte überhitzen.

■ Das selbstständige Umbauen oder Reparieren des Gerätes.

Verboten ist zudem:

■ Das Saugen von:
- Menschen, Tieren, Pflanzen, insbesondere Haaren, Fingern und anderen Körperteilen sowie am Körper befindlichen Kleidungsstücken. Sie könnten eingezogen werden und Verletzungen hervorrufen.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, insbesondere feuchten Teppich-Reinigungsmitteln. Feuchtigkeit im Inneren kann zum Kurzschluss führen.
- Tonerstaub (für Laserdrucker, Kopierer usw.). Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern. Es kann zum Brand kommen.
- spitzen Gegenständen, wie Glassplittern, Nägeln etc. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Bauschutt, Gips, Zement, feinstem Bohrstaub, Schminke, Puder usw. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

2.5 bei defektem Gerät

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Stromkabel. Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Royal Appliance-Kundendienst. Adresse ▷*Seite 77, „International Service“*.

2.6 zur Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den in Ihrem Land geltenden Umweltschutzvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen die örtlichen Sammelstellen zur Rückgabe von Altgeräten.

Die verwendeten Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Sie können diese im Hausmüll entsorgen.

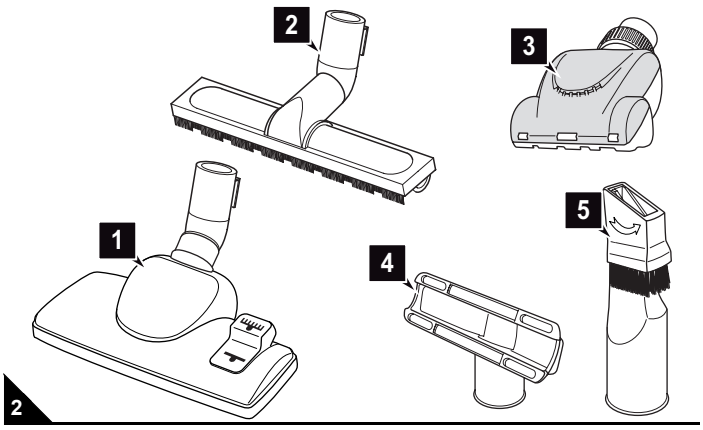
3.1 Auspacken

⚠ ACHTUNG:
Versenden Sie das Gerät grundsätzlich in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Originalverpackung auf. Entsorgen Sie dagegen nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

1. Packen Sie das Gerät und sein Zubehör aus.
2. Überprüfen Sie den Inhalt auf Unversehrtheit.

HINWEIS:
Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

3.2 Düse auswählen



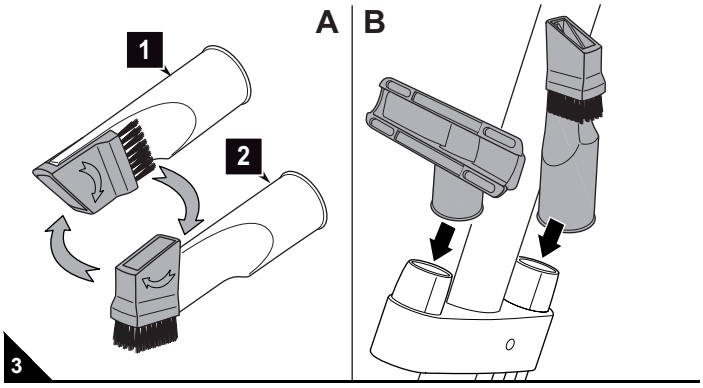
1. Wählen Sie je nach zu saugendem Untergrund eine Düse aus:

■ **Bodendüse (Abb. 2/1):**
Diese ist universal einsetzbar und eignet sich durch ihren Umschalter gleichermaßen für Teppiche und Hartböden.

■ **Parkettbürste (Abb. 2/2):**
Diese ist mit langen Borsten ausgestattet und dient zum Absaugen besonders empfindlicher Oberflächen (z. B. Parkett, Laminat).

■ **Mini-Turbobürste „Fellino“ (Abb. 2/3):**
Diese besitzt einen rotierenden Bürstenkopf und eignet sich daher bestens zur Tiefenreinigung von Polstern und Teppichen.

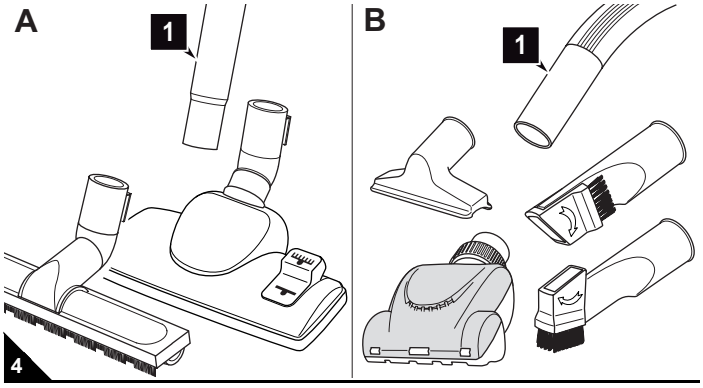
■ **Polsterdüse (Abb. 2/4):**
Benutzen Sie diese, um Staub von Polstermöbeln zu saugen.

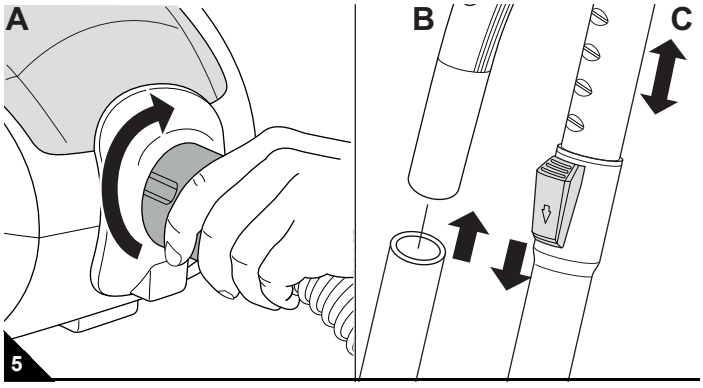


■ **2-in1-Kombipinsel (Abb. 2/5)**, einsetzbar als:
- **Fugendüse (Abb. 3/A1):**
  Benutzen Sie diese, um Staub aus schwer zugänglichen Stellen zu saugen.
- **Möbelpinsel (Abb. 3/A2):**
  Benutzen Sie diesen, um Staub von Gegenständen zu saugen, die empfindliche Oberflächen haben.

2. Stecken Sie nicht benötigte Zubehördüsen, sofern möglich, auf die Steckplätze der Zubehörhalterung (Abb. 3/B).
3. Bewahren Sie die übrigen Düsen sicher und für Kinder unzugänglich auf.

3.3 Montieren





⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Montieren Sie Düsen nur, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen ist. Der Bodenstaubsauger könnte versehentlich eingeschaltet werden.

⚠ ACHTUNG:
Stellen Sie vor dem Saugen sicher, dass die aufgesetzte Düse für den zu saugenden Untergrund geeignet ist. Beachten Sie die Empfehlungen des Belagherstellers.

1. Stecken Sie die gewählte Düse auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 4/A1) bzw. des Handgriffs (Abb. 4/B1).
2. Stecken Sie den Saugschlauchadapter wie abgebildet in die Saugschlauchaufnahme am Gerät (Abb. 5/A). Drehen Sie den Saugschlauchadapter im Uhrzeigersinn, bis sie spüren, dass seine Verriegelung greift und er sich nicht weiter drehen lässt.

Bei Verwendung des Teleskoprohrs:

3. Stecken Sie den Handgriff in das obere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 5/B).
4. Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs ein (Abb. 5/C). Drücken Sie dazu die Teleskoprohr-Arretierung nach unten. Ziehen Sie dann das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge. Zum Verriegeln lassen Sie die Teleskoprohr-Arretierung beim Ziehen los. Sie hören ein deutliches Klicken.

DE

4.1 Sicherheit beim Gebrauch

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Prüfen Sie Gerät und Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Achten Sie insbesondere beim Saugen von Treppen darauf, dass Sie sich stets oberhalb des Gerätes befinden.

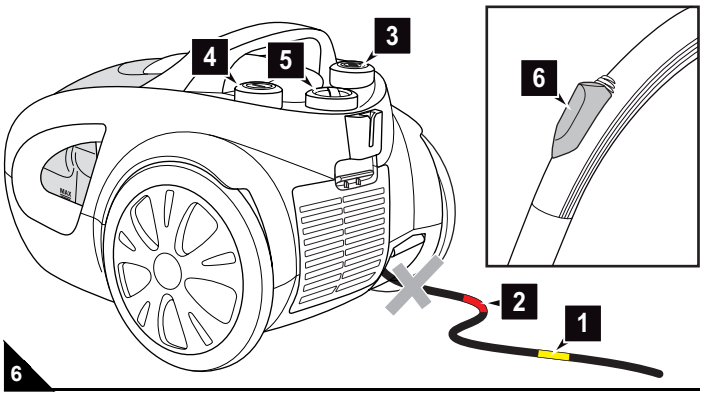
⚠ ACHTUNG:
Verwenden Sie den Bodenstaubsauger nur, wenn alle Filter intakt, trocken und korrekt eingesetzt sind. Stellen Sie sicher, dass keinerlei Gegenstände das Teleskoprohr, den Saugschlauch oder andere Öffnungen verstopfen.

HINWEIS:
Der Bodenstaubsauger besitzt einen Überhitzungsschutz. Er schaltet sich bei Überhitzung (z. B. durch verstopfte Saugwege) automatisch ab. Ist dies der Fall:

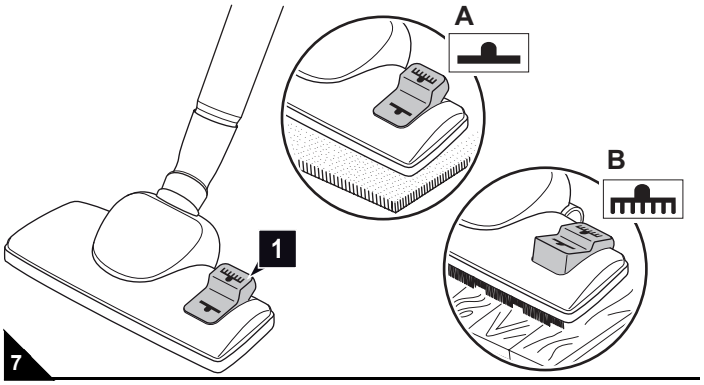
- Schalten Sie den Bodenstaubsauger aus.
- Ziehen Sie den Stecker.
- Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung.
- Warten Sie ca. 45 Minuten.

Den abgekühlten Bodenstaubsauger können Sie wieder einschalten.

4.2 Staubsaugen



6



7

1. Ziehen Sie das Stromkabel am Stecker bis zur gelben Markierung (Abb. 6/1) heraus.

⚠ WARNUNG:
Gefahr eines elektrischen Schlags! Falls die rote Markierung (Abb. 6/2) sichtbar ist, ziehen Sie das Stromkabel mithilfe der Kabelaufrolltaste (Abb. 6/3) wieder bis zur gelben Markierung (Abb. 6/1) ein. Anderenfalls kann das Stromkabel beschädigt werden.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakt.
3. Schalten Sie den Bodenstaubsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 6/4) ein.
4. Stellen Sie die Saugleistung am Saugleistungsregler ein (Abb. 6/5).

HINWEIS:
Der Nebenluftregler (Abb. 6/6) muss im Normalfall vollständig geschlossen sein. Mithilfe des Nebenluftreglers können Sie bei Bedarf die Saugleistung schnell reduzieren, z. B. um eingesaugte Gardinen wieder freizugeben.

5. Wenn Sie die Bodendüse einsetzen, stellen Sie den Umschalter „Teppich/Hartboden“ je nach Bodenbelag ein (Abb. 7/1):
   Abb. 7/A: für lang- und kurzflorige Teppiche, Läufer
   Abb. 7/B: für Hartböden wie Parkett, Fliesen, PVC usw.

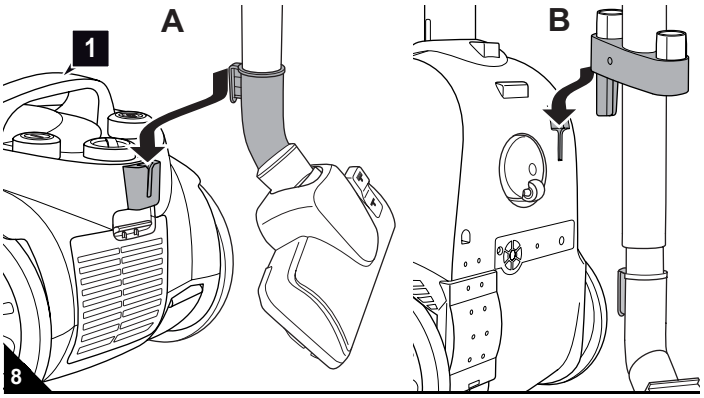
⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*. So vermeiden Sie Unfälle.

4.3 Ausschalten

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Beim unkontrollierten Einziehen des Stromkabels kann dieses umherschlingern, zur Stolperfalle werden oder Gegenstände umreißen. Behalten Sie daher den Stecker in der Hand und führen Sie ihn beim Einziehen des Stromkabels mit.

1. Schalten Sie den Bodenstaubsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 6/4) aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Behalten Sie den Stecker in der Hand.
3. Um das Stromkabel einzuziehen, drücken Sie die Kabelaufrolltaste (Abb. 6/3).

4.4 Transportieren und Aufbewahren



8

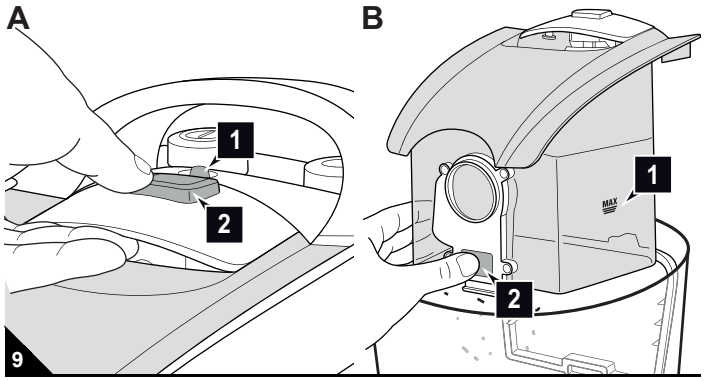
- Tragen Sie den Bodenstaubsauger zum Transport ausschließlich am Tragegriff (Abb. 8/A1).
- Zum Aufbewahren können Sie das Teleskoprohr entweder
  - mithilfe des Parkhakens der Bodendüse parken (Abb. 8/A) oder
  - mithilfe des Verstauhakens verstauen (Abb. 8/B).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit lagern möchten, leeren Sie zuvor den Staubbehälter, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.
- Bewahren Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Raum für Kinder unzugänglich auf.

⚠ ACHTUNG:
Stellen Sie das Gerät nie direkt neben Wärmequellen ab (z. B. Heizung, Ofen). Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Hitze kann das Gerät beschädigen.

5.1 Staubbehälter leeren und reinigen

⚠ ACHTUNG:
Bevor Sie den Staubbehälter leeren, schalten Sie das Gerät aus. So vermeiden Sie, dass Staub das Gerät beschädigt.

HINWEIS:
Den Inhalt des Staubbehälters können Sie im Hausmüll entsorgen, sofern er keine für den Hausmüll verbotenen Bestandteile enthält.



9

- Leeren Sie den Staubbehälter am besten nach jedem Saugvorgang.
- Leeren Sie den Staubbehälter jedoch spätestens:
  - wenn die Reinigungs-/Entleerungsanzeige (Abb. 9/A1) leuchtet,
  - wenn die „MAX“-Markierung (Abb. 9/B1) erreicht ist,
  - vor längerer Lagerung oder Versand.

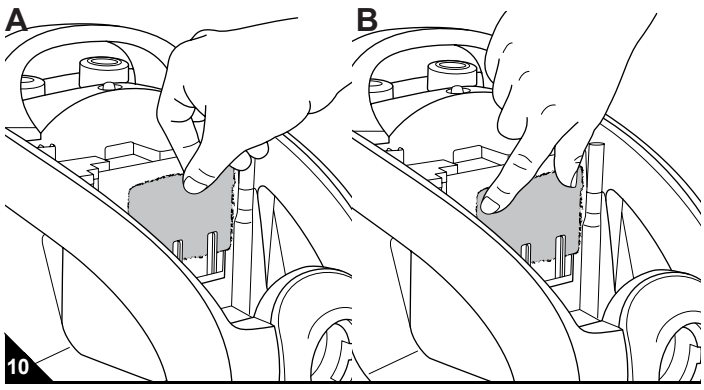
1. Schalten Sie das Gerät aus, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter (Abb. 9/A2).
3. Nehmen Sie den Staubbehälter aus seiner Konsole.
4. Entleeren Sie den Staubbehälter, indem Sie ihn tief über einen Mülleimer halten und erst dann die Entleerungstaste drücken (Abb. 9/B2).
5. Reinigen Sie bei dieser Gelegenheit sogleich den Lamellenzentralfilter, ▷*Kapitel 5.2, „Lamellenzentralfilter und Motorschutzfilter reinigen“*.

HINWEIS:
Bei eingesetztem Lamellenzentralfilter lässt sich der Staubbehälter nicht reinigen.

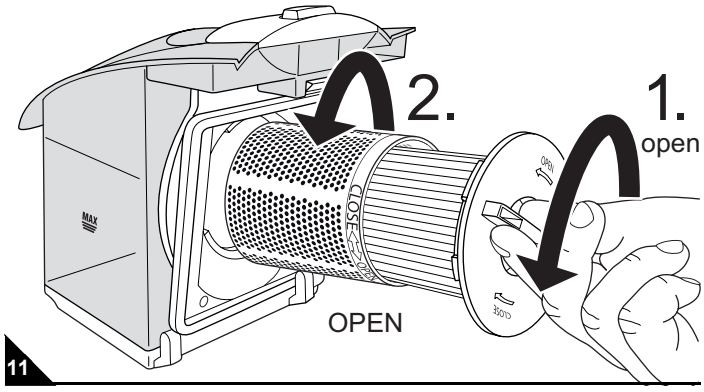
6. Entfernen Sie Staubrückstände, die sich eventuell noch im Staubbehälter befinden, mithilfe eines trockenen Tuchs oder einer weichen Bürste, z. B. der mitgelieferten Möbelbürste.
7. Klappen Sie die Bodenplatte des Staubbehälters wieder an.

5.2 Lamellenzentralfilter und Motorschutzfilter reinigen

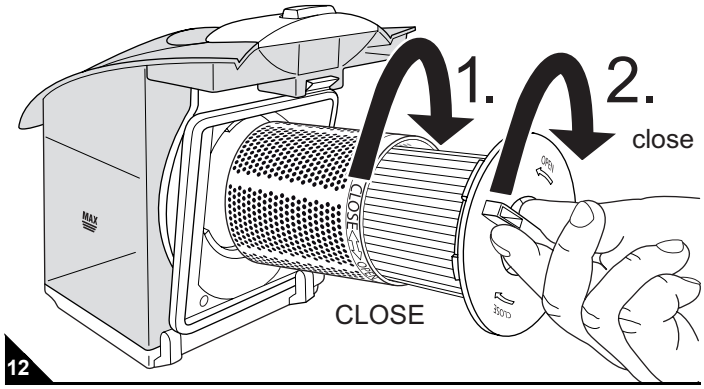
⚠ ACHTUNG:
Die Filterelemente sind waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Bürsten mit harten Borsten.



10



11



12

- Reinigen Sie die Filter am besten jedes Mal, wenn Sie den Staubbehälter reinigen, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.
- Reinigen Sie die Filter jedoch spätestens dann, wenn die Reinigungs-/Entleerungsanzeige (Abb. 9/A1) leuchtet.

1. Schalten Sie das Gerät aus, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.
2. Entnehmen und leeren Sie den Staubbehälter, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.
3. Ziehen Sie den Motorschutzfilter nach oben aus seiner Halterung (Abb. 10/A).
4. Entriegeln Sie den Lamellenzentralfilter durch Drehen in Richtung „open“ (Abb. 11) und nehmen Sie ihn samt Filtersieb aus dem Staubbehälter.
5. Halten den Lamellenzentralfilter samt Filtersieb tief über einen Mülleimer.
6. Trennen Sie das Filtersieb vom Filter, indem Sie den Filter gut festhalten und das Filtersieb in Richtung „OPEN“ drehen (Abb. 11).
7. Beseitigen Sie gröbere Verschmutzungen an beiden Filterelementen von Hand.
8. Bürsten Sie den Lamellenzentralfilter mithilfe des mitgelieferten 2-in-1-Kombipinsels aus.
9. Sollten die Filterelemente nach der Trockenreinigung immer noch verschmutzt sein, spülen Sie diese von Hand gründlich aus, bis jegliche Verschmutzungen beseitigt sind.

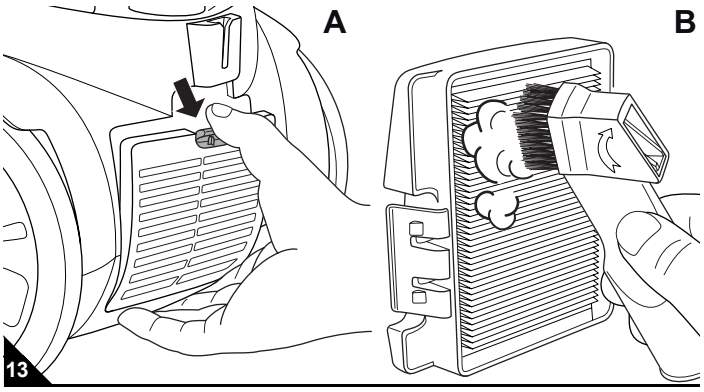
⚠ ACHTUNG:
Lassen Sie die Filterelemente nach einer Nassreinigung ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur trocknen. Setzen Sie sie erst wieder ein, wenn sie vollkommen trocken sind.

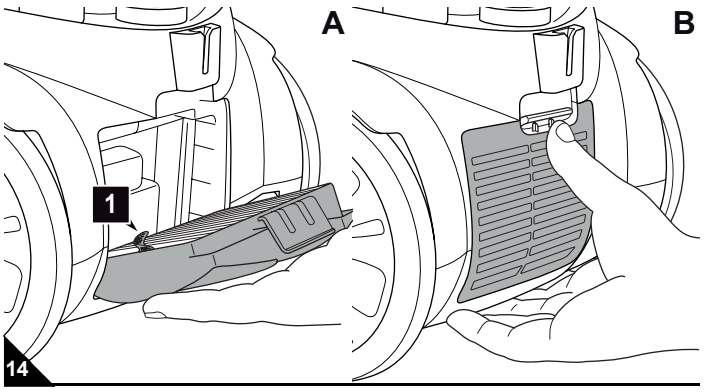
10. Sollte eines der Filterelemente beschädigt oder zu stark verschmutzt sein, ersetzen Sie es durch ein neues (Bestellinformationen ▷*Kapitel 5.4, „Ersatzteile und Zubehör“*).
11. Setzen den neuen/gereinigten und vollkommen trockenen Motorschutzfilter wieder in seine Konsole (Abb. 10/B).
12. Montieren Sie das Filtersieb wieder am Lamellenzentralfilter, indem Sie den Filter gut festhalten und das Sieb in Richtung „CLOSE“ festdrehen (Abb. 12). Die Elemente rasten hör- und spürbar ein.
13. Führen Sie den Lamellenzentralfilter wieder in den Staubbehälter und verriegeln Sie den Filter, indem Sie ihn in Richtung „close“ drehen (Abb. 12). Der Filter rastet hör- und spürbar ein.
14. Setzen Sie den Staubbehälter zurück in seine Konsole. Er rastet hör- und spürbar ein.
15. Prüfen Sie den Staubbehälter auf festen Sitz.

DE

5.3 Ausblasfilter reinigen

⚠ ACHTUNG:
Der Ausblasfilter ist waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Bürsten mit harten Borsten.





■ Reinigen Sie die Filter am besten jedes Mal, wenn Sie den Staubbehälter reinigen, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.

■ Reinigen Sie die Filter jedoch spätestens dann, wenn die Reinigungs-/Entleerungsanzeige (Abb. 9/A1) leuchtet.

1. Schalten Sie das Gerät aus, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.
2. Drücken Sie die Entriegelung der Ausblasfilter-Abdeckung nach unten (Abb. 13/A) und klappen Sie die Ausblasfilter-Abdeckung ab.
3. Entnehmen Sie die Ausblasfilter-Abdeckung samt Ausblasfilter.
4. Halten Sie die Ausblasfilter-Abdeckung samt Ausblasfilter tief über einen Mülleimer.
5. Bürsten Sie Verschmutzungen mithilfe einer weichen Bürste, beispielsweise dem mitgelieferten 2-in-1-Kombipinsel, aus (Abb. 13/B).
6. Sollte dies nicht genügen, nehmen Sie den Ausblasfilter an der Entnahmelasche aus der Ausblasfilter-Abdeckung und klopfen Sie beide Elemente gut aus.
7. Sollte der Ausblasfilter nach der Trockenreinigung immer noch verschmutzt sein, spülen Sie ihn von Hand gründlich aus, bis jegliche Verschmutzungen beseitigt sind.

⚠ ACHTUNG:
Lassen Sie den Filter nach einer Nassreinigung ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur trocknen. Setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn er vollkommen trocken ist.

8. Falls der Ausblasfilter beschädigt, verformt oder zu stark verschmutzt sein sollte, ersetzen Sie ihn (Bestellinformationen ▷*Kapitel 5.4, „Ersatzteile und Zubehör“*).
9. Setzen Sie den neuen/gereinigten und vollkommen trockenen Ausblasfilter zurück in die Ausblasfilter-Abdeckung. Achten Sie darauf, dass die Entnahmelasche (Abb. 14/A1) nach dem Einsetzen noch sichtbar ist.
10. Setzen Sie die die frisch bestückte Ausblasfilter-Abdeckung zuerst unten ein (Abb. 14/A) und klappen Sie sie dann oben an. Sie rastet hör- und spürbar ein (Abb. 14/B).

5.4 Ersatzteile und Zubehör

⚠ ACHTUNG:
Verwenden Sie nur Originalersatzteile aus dem Lieferumfang oder solche, die Sie durch Nachbestellung erworben haben.

■ Bestellkontakt: ▷*Seite 77, „International Service“*
■ Weitere Informationen: ▷ **www.dirtdevil.de**
■ Nebenstehende Zubehör- und Ersatzteile können Sie nachbestellen.

Artikel-Nr.	Beschreibung
2725001	3-teiliges Filterset, bestehend aus 1 Lamellenzentralfilter, 1 Motorschutzfilter, 1 Ausblasfilter
M203	1 Parkettbürste
M209	1 Turbobürste
M219	1 Mini-Turbobürste „Fellino“

5.5 Falls das Gerät nicht arbeitet, wie es soll

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät! Bevor Sie auf Problemsuche gehen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.

Bevor Sie Ihren zuständigen Royal-Vertragshändler, Royal-Servicepartner oder Ihren Fachmarkt kontaktieren oder das Gerät gar einsenden (▷*Seite 77, „International Service“*), überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbst beseitigen können.

Problem	mögliche Ursache / Lösung
Gerät hört plötzlich auf zu saugen.	Überhitzungsschutz hat angesprochen (möglicherweise aufgrund verstopfter Saugwege o. Ä.). Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung (z. B. Teleskoprohr und Saugschlauch demontieren und Verstopfung entfernen). Warten Sie ca. 45 Minuten. Das abgekühlte Gerät können Sie wieder einschalten.
Reinigungs-/ Entleerungsanzeige (Abb. 1/9) leuchtet.	Lamellenzentralfilter ist verschmutzt. Reinigen Sie den Lamellenzentralfilter, ▷*Kapitel 5.2, „Lamellenzentralfilter und Motorschutzfilter reinigen“*.
	Staubbehälter ist voll. Leeren/Reinigen Sie den Staubbehälter, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*

Problem	mögliche Ursache / Lösung
Saugergebnis ist trotz einwandfreier Funktion nicht zufriedenstellend.	Nebenluftregler (Abb. 1/18) ist geöffnet. Schließen Sie den Nebenluftregler.
	Aufgesteckte Düse ist nicht angemessen. Wechseln Sie die Düse, ▷*Kapitel 3.2, „Düse auswählen“*.
	Eingestellte Saugleistung ist nicht angemessen. Passen Sie die Stellung des Saugleistungsreglers an den Belag an, ▷*Kapitel 4.2, „Staubsaugen“*, Schritt 4.
	Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ (Abb. 1/31) ist nicht angemessen. Passen Sie die Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ an den Belag an, ▷*Kapitel 4.2, „Staubsaugen“*, Schritt 5.
	Staubbehälter ist überfüllt. Leeren/Reinigen Sie den Staubbehälter, ▷*Kapitel 5.1, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.
	Filter sind verschmutzt. Reinigen Sie den entsprechenden Filter, ▷*Kapitel 5.2, „Lamellenzentralfilter und Motorschutzfilter reinigen“* bzw. ▷*Kapitel 5.3, „Ausblasfilter reinigen“*.
	Düse, Teleskoprohr oder Saugschlauch sind verstopft. Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Holzstab (z. B. einen Besenstiel).

Thank you!

Thanks for purchasing the Centrino X3.1 and for your confidence in us.

Overview of the scope of delivery (Fig. 1)

1 On/off switch
2 Suction power control
3 Cable retraction button
4 Parking bracket
5 Exhaust filter with removal tab
6 Exhaust filter cover
7 Suction hose receptacle
8 Motor protection filter
9 Cleaning/emptying indicator
10 Carrying handle
11 Emptying button
12 Dust container bottom
13 MAX marking on the dust container
14 Filter screen
15 Central lamellae filter
16 Release button for the dust container
17 Dust container
18 Bypass vent
19 Suction hose
20 Suction hose adapter
21 Storage bracket
22 Power cord with plug
23 Telescopic tube
24 Telescopic tube stop catch
25 Accessory bracket
26 Storage hook
27 Two-in-one combi brush, can be used as
- furniture brush or
- crevice nozzle

28 Upholstery nozzle
29 Floor nozzle (illustration serves as an example)
30 Parking hook
31 "Carpet/hard floor" selector (illustration serves as an example)
32 Mini-turbo brush ‘Fellino’
33 Parquet brush
34 Operating manual

Table of Contents

1 An overview of your Centrino X3.1 10
Warranty conditions 10
In case of a warranty claim 10
2 Safety instructions 11
2.1 About the operating manual 11
2.2 About certain groups of persons 11
2.3 About the power supply 11
2.4 About appropriate use 11
2.5 If the appliance is defective 11
2.6 About disposal 11
3 Before use 12
3.1 Unpacking 12
3.2 Selecting the proper nozzle 12
3.3 Assembly 12
4 Use 13
4.1 Operational safety 13
4.2 Vacuum cleaning 13
4.3 Switching off 13
4.4 Transport and storage 13
5 Maintenance 14
5.1 Emptying and cleaning the dust container 14
5.2 Cleaning central lamellae filter and motor protection filter 14
5.3 Cleaning the exhaust filter 15
5.4 Spare parts and accessories 15
5.5 If the appliance does not work as it should 15

Technical data

Type of appliance	: bagless cylinder vacuum cleaner
Model	: **Centrino X3.1**
Model number	: M2012
Voltage	: 220 – 240V ~, 50/60 Hz
Power	: 1800 W nom. – 2300 W max.
max. available dust container capacity	: approx. 1.5 litres
Power cord length	: approx. 5.0 m
Weight	: approx. 5.3 kg

Technical and design specifications may be changed in the course of continuous product improvement. © Royal Appliance International GmbH

Warranty conditions

We grant the legally prescribed warranty of 24 months from the date of purchase for the appliance distributed by us.

Within this period we will, at our discretion, either repair all appliance defects due to manufacturing or materials or replace the appliance or accessory (damages to accessories do not automatically cause a replacement of the complete appliance) at no cost.

Damages due to inappropriate use (operation on wrong voltage or type of current, connecting to unsuitable power supplies, breakage, etc.) are exempt from warranty, as are normal wear and minor defects that only negligibly influence the appliance's serviceability.

Interventions by unauthorised parties and the use of spare parts not supplied by Royal Appliance make the warranty null and void. Consumable parts are not included in the warranty and therefore must be purchased by the customer!

The warranty is only valid if the date of purchase has been acknowledged by the dealer's stamp and signature on the warranty card or if a copy of the invoice or sales slip is included with the sent-in appliance. Warranty work does not extend the warranty period nor does it constitute a claim for a new warranty!

In case of a warranty claim

Send us the appliance with its dust container empty and a short description of the defect in printed letters.

Head your accompanying letter with the comment "warranty claim". Send it to the following address, including the warranty card or a copy of the invoice or purchase slip:

▷*Page 77, “International Service”*

2.1 About the operating manual

■ Read this operating manual completely before working with the appliance. Keep the operating manual in a safe place. Include the operating manual if you pass the appliance on to someone else.

Non-compliance with the operating instructions can lead to severe injuries as well as damage to the appliance.

We take no responsibility for damage due to violation of these operating instructions.

■ Always observe the notices marked as follows to avoid accidents and damage to the appliance.

⚠ WARNING:
Warning concerning health hazards describing possible risks of injury.

⚠ ATTENTION:
Warning concerning possible dangers to the appliance or other objects.

NOTE:
Highlights tips and information for you.

GB

2.2 About certain groups of persons

■ This appliance is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities or insufficient experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the proper use of the appliance by this person. Keep the appliance out of reach of people of these groups.

■ Children should be supervised in order to make sure that they do not play with the appliance. Children must not be allowed to stand or sit on the appliance.

■ Packing material must not be used to play with. There is danger of suffocation.

2.3 About the power supply

The appliance is operated with electrical power which means there is in principle a risk of electric shock. So please observe the following in particular:

■ Never touch the plug with wet hands.

■ Always pull directly at the plug if you want to disconnect the appliance from the mains. Never pull on the cable as this could damage it.

■ Never carry the appliance by its power cord. It could get damaged.

■ Take care that the power cord is not bent, pinched, or rolled over and ensure it does not come into contact with heat sources. Also take care that it does not become a stumbling-hazard.

■ Never immerse the appliance in water or other liquids; keep it away from rain and moisture.

■ Before connecting to the power supply, make sure that the voltage stated on the type plate matches the voltage of your plug socket. Only use sockets with a ground/safety contact.

■ If possible, avoid using extension cords. If you must use an extension cord, use only safety-certified, water-protected single extension cords (no-multi-socket distributors) designed for the power consumption of the appliance.

■ Always check the power cord for possible damage before using the appliance.

2.4 About appropriate use

The cylinder vacuum cleaner is intended for home use only. It is not suitable for commercial use.

Use the cylinder vacuum cleaner only for cleaning dry, normally soiled floors. With the furniture brush attached, you may also use the appliance for vacuuming furniture surfaces. You may even use the appliance to vacuum-clean drapes if the bypass vent (Fig. 1/18) is completely open and you take appropriate care.

Any other use is considered inappropriate and is prohibited. **It is especially forbidden:**

■ To use the appliance near explosive or easily flammable substances. There is danger of fire or explosion.

■ To use the appliance outdoors. There is danger of rain or dirt destroying the appliance.

■ To stick objects into the appliance's openings. It could overheat.

■ To modify or repair the appliance on your own.

It is also forbidden:

■ To vacuum-clean:
- Persons, animals, plants, especially hair, fingers and other parts of the body as well as pieces of clothing worn on the body. They could be sucked in and cause injuries.
- Water and other fluids, especially damp carpet cleaning agents. Moisture inside the appliance can cause a short-circuit.
- Toner dust (for laser printers, copying machines, etc.). There is danger of fire or explosion.
- Hot ash, burning cigarettes or matches. This could cause a fire.
- Pointed objects, such as glass shards, nails, etc. They can damage the appliance.
- Rubble, plaster, cement, fine drilling-dust, make-up, etc. These might damage the appliance.

2.5 If the appliance is defective

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturers, their authorised service representative or a similarly qualified person to avoid danger.

Never use a defective appliance or operate an appliance with a defective power cord. Refer a defective appliance to an authorised dealer or the Royal Appliance service for repair. Address ▷*Page 77, "International Service"*.

2.6 About disposal

Dispose of the appliance in compliance with the environmental protection laws of your country. Electrical waste may not be disposed of together with domestic waste. Use local old-appliance collection points instead.

The filters used are made from environment-friendly materials. You may dispose of them in your household waste.

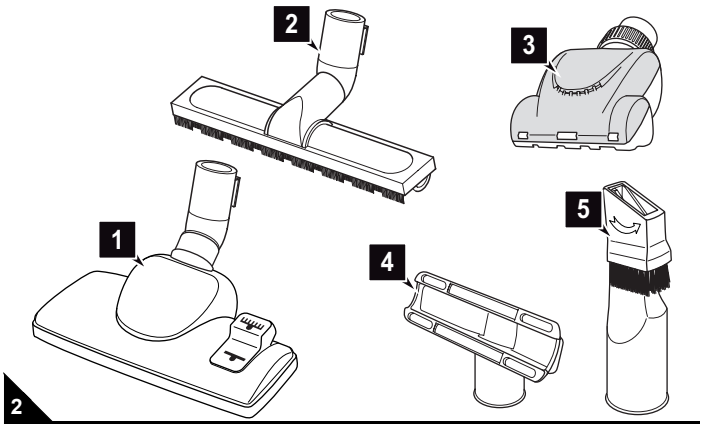
3.1 Unpacking

⚠ ATTENTION:
Always transport/send the appliance in its original packaging to avoid transport damage. Keep the packaging for such an event. However, dispose of no-longer-needed packaging material properly.

1. Unpack the appliance and all its accessories.
2. Check that the contents are intact.

NOTE:
Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transport.

3.2 Selecting the proper nozzle



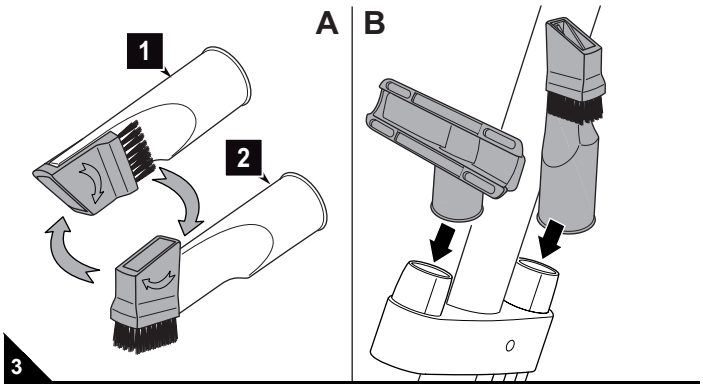
1. Select the nozzle according to the surface to be cleaned:

■ **Floor nozzle (Fig. 2/1):**
It can be used everywhere and, thanks to its switch, can be used equally well on carpets and hard floors.

■ **Parquet brush (Fig. 2/2):**
Its long bristles make it especially suitable for cleaning delicate surfaces (e.g. parquet and laminate floors).

■ **Mini turbo brush 'Fellino' (Fig. 2/3):**
This has a rotating brush head and is therefore ideally suited for deep-cleaning upholstery and carpets.

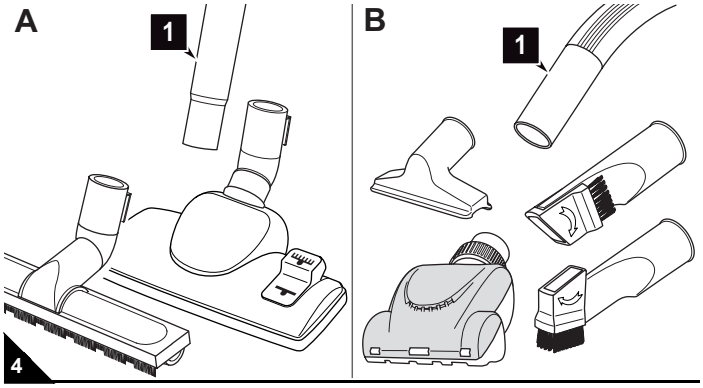
■ **Upholstery nozzle (Fig. 2/4):**
Use this to vacuum up dust off upholstered furniture.



■ **2-in1 combi brush (Fig. 2/5)**, can be used as:
- **a crevice nozzle (Fig. 3/A1):**
  Use these accessories to vacuum dust from hard to reach places.
- **Furniture brush (Fig. 3/A2):**
  Use this to vacuum dust off objects that have sensitive surfaces.

2. If possible, push nozzles not in use onto the stubs of the accessory bracket (Fig. 3/B).
3. Keep the other nozzles safe and inaccessible to children.

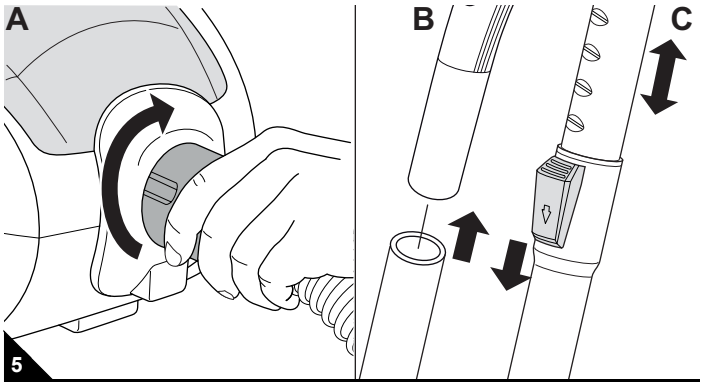
3.3 Assembly



⚠ WARNING:
Danger of injury! Only attach the nozzles if the appliance is not connected to the power supply. The cylinder vacuum cleaner could be switched on by accident.

⚠ ATTENTION:
Before vacuuming, make sure that the fitted nozzle suits the surface to be cleaned. Also observe the flooring manufacturer's recommendations.

1. Attach the selected nozzle to the bottom end of the telescopic tube (Fig. 4/A1) or handle (Fig. 4/B1).



2. Insert the suction hose adapter into the suction hose receptacle on the appliance (Fig. 5/A) as shown. Turn the suction hose adapter clockwise until you feel it engage and it can no longer be turned.

If using the telescopic tube:

3. Insert the handle into the upper end of the telescopic tube (Fig. 5/B).
4. Adjust the length of the telescopic tube (Fig. 5/C). Press down the release latch on the tube to do this. Then extend the telescopic tube to the desired length. Let go of the release catch while pulling until it locks in place. You will hear a distinct click.

4.1 Operational safety

⚠ WARNING:
Danger of injury! Check appliance and power cord before each use. A damaged appliance must never be used.

⚠ WARNING:
Danger of injury! Especially when vacuum-cleaning stairs make sure that you always stand on a higher level than the appliance.

⚠ ATTENTION:
Only use the cylinder vacuum cleaner when all filters are intact, dry and correctly fitted. Make sure that no objects obstruct the telescopic tube, the suction hose or other openings.

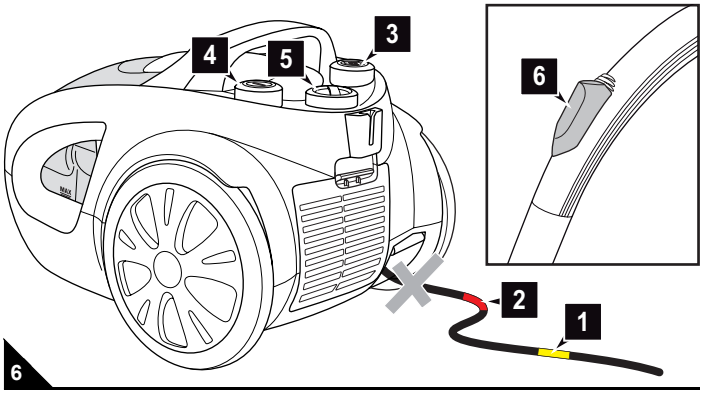
NOTE:
Your cylinder vacuum cleaner is equipped with a safety switch to prevent overheating. It will switch off automatically if overheated (e.g. due to clogged suction channels).
If this happens:

- Switch off the vacuum cleaner.
- Pull the plug from the power socket.
- Eliminate the cause of the overheating.
- Wait for about 45 minutes.

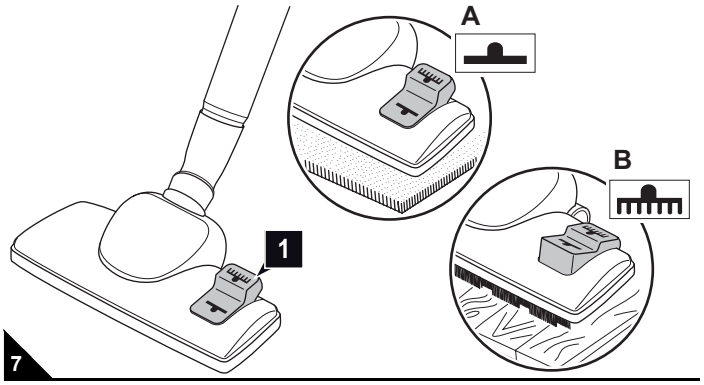
After it has cooled off, you may switch on the vacuum cleaner again.

GB

4.2 Vacuum cleaning



6



7

1. Pull out the cord by the plug up to the yellow mark (Fig. 6/1).

⚠ WARNING:
Danger of electric shock! If the red marking (Fig. 6/2) shows, press the cord retraction button (Fig. 6/3) to pull in the cord up to the yellow mark again (Fig. 6/1). Otherwise, the power cord may be damaged.

2. Insert the mains plug into a socket with ground/safety contact.
3. Switch on the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 6/4).
4. Adjust the suction power with the suction power control (Fig. 6/5).

NOTE:
In normal situations the bypass vent (Fig. 6/6) must be completely closed. With the bypass vent you can quickly reduce the suction power, e.g. to release curtains that have accidentally been sucked in.

5. If using the floor nozzle, set the "carpet/hard floor" selector according to the type of floor to be cleaned (Fig. 7/1):
   Fig. 7/A: for deep- and short-pile carpets, runners
   Fig. 7/B: for smooth floors, e.g. parquet, tiles, PVC, etc.

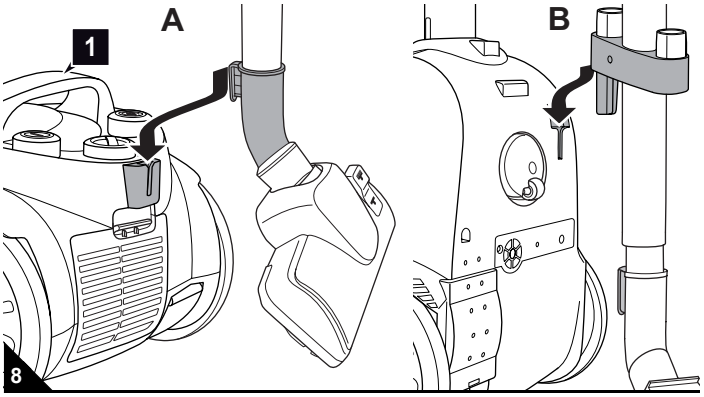
⚠ WARNING:
Danger of injury! When leaving your working-area, switch off the appliance and comply with the notices in ▷*Chapter 4.3, "Switching off"*. This will help avoid accidents.

4.3 Switching off

⚠ WARNING:
Danger of injury! During uncontrolled retraction the power cord can whip around, become a tripping hazard or knock over objects. Therefore, keep the plug in your hand and guide the cord when retracting it.

1. Switch off the cylinder vacuum cleaner with the on/off switch (Fig. 6/4) and pull the plug from the mains socket.
2. Keep the plug in your hand.
3. To retract the power cord, push the cord retracting button (Fig. 6/3).

4.4 Transport and storage



8

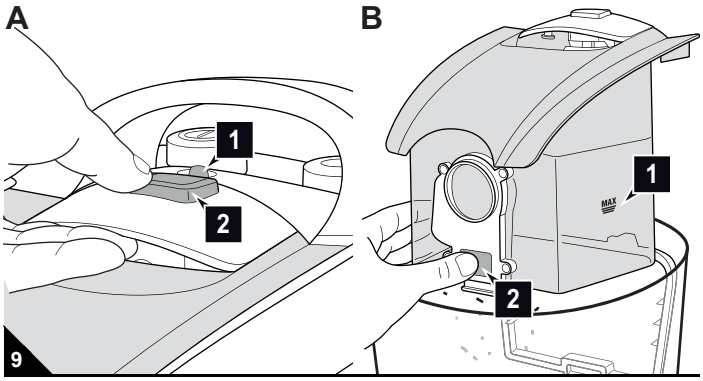
- Only carry the vacuum cleaner by its carrying-handle (Fig. 8/A1).
- For storage you may either park the telescopic tube
  - using the parking-hook of the floor nozzle (Fig. 8/A) or
  - the storage-hook (Fig. 8/B).
- If you want to store the appliance for a longer period of time, empty the dust container, ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*.
- Store the appliance in a cool, dry place, out of the reach of children.

⚠ ATTENTION:
Never store the appliance next to heat sources (e.g. stoves or radiators). Avoid exposing it to direct sunlight. Heat can damage the appliance.

5.1 Emptying and cleaning the dust container

⚠ ATTENTION:
Switch off the appliance before emptying the dust container. This will prevent dust from damaging the appliance.

NOTE:
You can dispose of the contents of the dust container with your regular domestic waste as long as it does not contain any substances not permitted in domestic waste.



9

- It is best to empty the dust container after each vacuuming session.
- But empty the dust container at the latest:
  - if the cleaning/emptying indicator (Fig. 9/A1) lights up;
  - if the "MAX" marking (Fig. 9/B1) has been reached; or
  - before prolonged storage or dispatch.

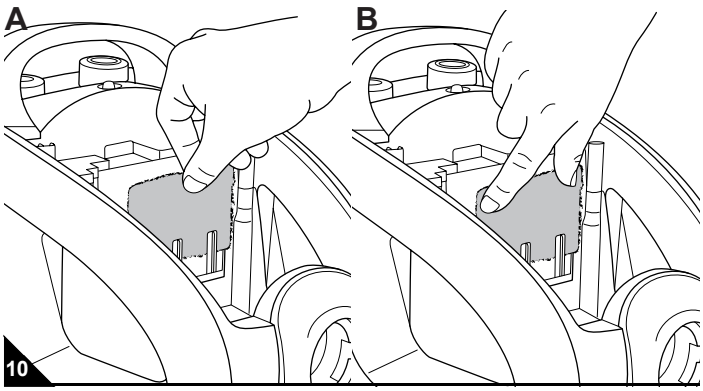
1. Switch off the appliance, ▷*Chapter 4.3, "Switching off"*.
2. Push the release button for the dust container (Fig. 9/A2).
3. Remove the dust container from its receptacle.
4. Empty the dust container by holding it low over a dustbin and only then press the release button (Fig. 9/B2).
5. Also clean the central lamellae filter on this occasion, ▷*Chapter 5.2, "Cleaning central lamellae filter and motor protection filter"*.

NOTE:
The dust container cannot be cleaned with the central lamellae filter fitted.

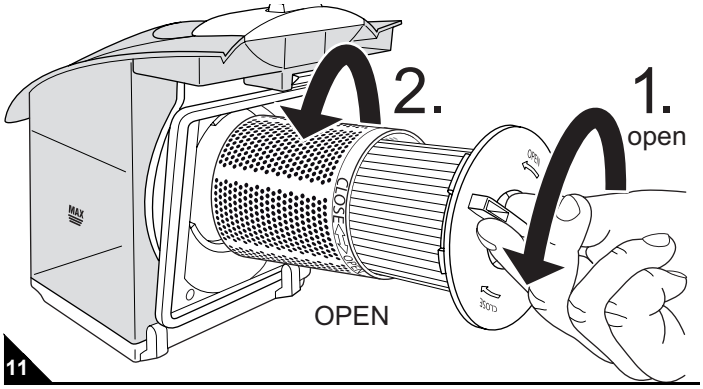
6. Remove any residual dust from the dust container using a dry cloth or a soft brush, e.g. the supplied furniture brush.
7. Close the dust compartment bottom plate.

5.2 Cleaning central lamellae filter and motor protection filter

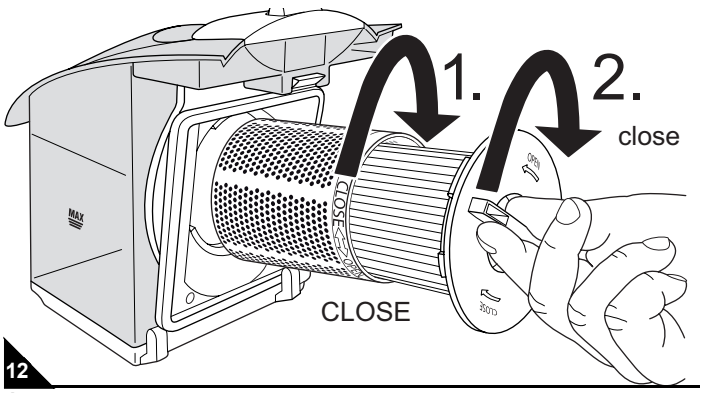
⚠ ATTENTION:
The filter elements are washable, but may not be cleaned in dishwashers or washing-machines. Also, do not use detergents or brushes with hard bristles to clean the filters.



10



11



12

- Clean the filters each time you clean the dust container, ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*.
- Clean the filters at the latest when the cleaning/emptying indicator (Fig. 9/A1) lights up.

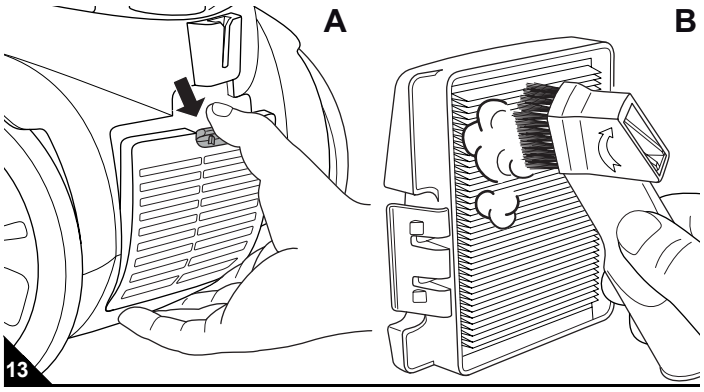
1. Switch off the appliance, ▷*Chapter 4.3, "Switching off"*.
2. Remove and empty the dust container, ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*.
3. Remove the motor protection filter by pulling it upwards out of its holder (Fig. 10/A).
4. Release the central lamellae filter by turning in the 'open' direction (Fig. 11) and remove it along with the filter screen from the dust container.
5. Hold the central lamellae filter with the filter screen low over a dustbin.
6. Separate the filter screen from the filter by holding the filter firmly and turning the filter screen in the 'open' direction (Fig. 11).
7. Remove larger agglomerations of dirt from both filter elements by hand.
8. Brush out the central lamellae filter using the 2-in-1 combi brush supplied.
9. If the filter elements are still dirty after this dry-brushing procedure, thoroughly rinse them by hand until all dirt is gone.

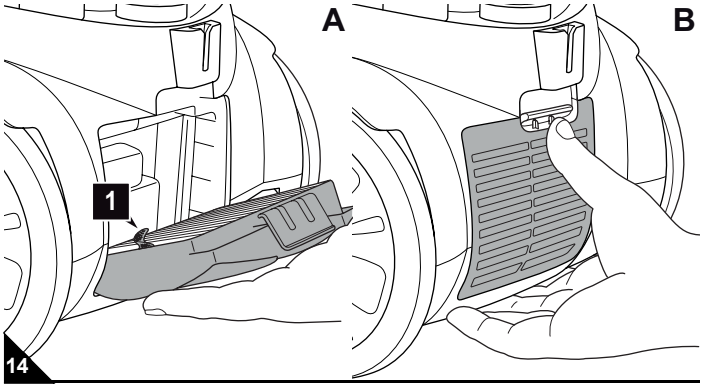
⚠ ATTENTION:
Let the filter elements dry for approx. 24 hours at room temperature after wet cleaning. Only put them back into the appliance when they are completely dry.

10. If a filter element is damaged or too dirty, replace it with a new one (ordering information ▷*Chapter 5.4, "Spare parts and accessories"*).
11. Put the new / cleaned and completely dry motor protection filter back into its receptacle (Fig. 10/B).
12. Fit the filter screen back into the central lamellae filter by holding the filter firmly and turning the screen firmly in the 'close' direction (Fig. 12). You will feel and hear the elements snap into place.
13. Insert the central lamellae filter back into the dust container and lock the filter by turning it in the 'close' direction (Fig. 12). You will feel and hear the filter snap into place.
14. Put the dust container back into its receptacle. You will feel and hear it snap into place.
15. Check that the dust container is fitted securely.

5.3 Cleaning the exhaust filter

⚠ ATTENTION:
The exhaust filter is washable, but it may not be cleaned in dishwashers or washing-machines. Also, do not use detergents or brushes with hard bristles to clean the filters.





- Clean the filters each time you clean the dust container, ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*.
- Clean the filters at the latest when the cleaning/emptying indicator (Fig. 9/A1) lights up.

1. Switch off the appliance, ▷*Chapter 4.3, "Switching off"*.
2. Push the release catch of the exhaust filter cover down (Fig. 13/A) and open out the exhaust filter cover.
3. Remove the exhaust filter cover with the exhaust filter.
4. Hold the exhaust filter cover complete with the exhaust filter low over a dustbin.
5. Brush out dirt using a soft brush, such as the 2-in-1 combi brush supplied (Fig. 13/B).
6. If this is not enough, remove the exhaust filter from the exhaust filter cover using the removal tab and knock out remaining dirt from both elements.
7. If the exhaust filter is still dirty after this procedure, thoroughly rinse it by hand in running water until all dirt is gone.

⚠ ATTENTION:
Let the filter dry for approx. 24 hours at room temperature after wet cleaning. Only put it back in place when it is completely dry.

8. If the exhaust filter is damaged, deformed or too soiled, replace it (ordering information ▷*Chapter 5.4, "Spare parts and accessories"*).
9. Put the clean/new and completely dry exhaust filter back into the exhaust filter cover. Make sure that, after putting it back in, the removal tab (Fig. 14/A1) is still visible.
10. Fit the exhaust filter cover with the new or cleaned exhaust filter on the bottom side first (Fig. 14/A) and then pivot it in upwards. You will feel and hear it snap into place (Fig. 14/B).

5.4 Spare parts and accessories

⚠ ATTENTION:
Only use original spare parts from the scope of delivery or those that you have purchased by reordering.

- Ordering address: ▷*Page 77, "International Service"*
- Further information: ▷ **www.dirtdevil.de**
- The adjacent accessory parts and spare parts can be reordered.

Item number	Description
2725001	Filter set 3 pcs, consisting of 1 central lamellae filter, 1 motor protection filter, 1 exhaust filter
M203	1 parquet brush
M209	1 turbo brush
M219	1 Mini-turbo brush 'Fellino'

5.5 If the appliance does not work as it should

⚠ WARNING:
Danger of injury! Never use a defective appliance! Always switch off the appliance and disconnect it from the mains before starting troubleshooting ▷*Chapter 4.3, "Switching off"*.

Before contacting your authorised Royal dealer, Royal service partner or appliance market or before sending in the appliance (▷*Page 77, "International Service"*), first follow the procedure in the following table to check if you can solve the problem yourself.

Problem	Possible cause / solution
The vacuum cleaner stops suddenly.	The overheating protection has tripped (possibly due to blocked suction channels, filters, or similar). Switch the appliance off and pull the plug out of the socket. Remove the cause of overheating (e.g. by disassembling telescopic tube and suction hose and removing the obstacle and/or cleaning filters). Wait for about 45 minutes. After the appliance has cooled off, you may switch it on again.
Cleaning/ emptying indicator (Fig. 1/9) lights up.	The central lamellae filter is dirty. Clean the central lamellae filter, ▷*Chapter 5.2, "Cleaning central lamellae filter and motor protection filter"*.
	The dust container is full. Empty / clean the dust container. ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*
The cleaning results are unsatisfactory in spite of the appliance working correctly.	The bypass vent (Fig. 1/18) is open. Close the bypass vent .
	The attached nozzle is unsuitable. Change the nozzle, ▷*Chapter 3.2, "Selecting the proper nozzle"*.
	The suction power you set is unsuitable. Adjust the suction power control to suit the flooring, ▷*Chapter 4.2, "Vacuum cleaning"*, step 4.
	The position of the "carpet/hard floor" selector (Fig. 1/31) is unsuitable. Set the "carpet/hard floor" selector to the correct position for the type of floor, ▷*Chapter 4.2, "Vacuum cleaning"*, step 5.
	The dust container is full. Empty/clean the dust container, ▷*Chapter 5.1, "Emptying and cleaning the dust container"*.
	The filters are dirty. Clean the respective filter, ▷*Chapter 5.2, "Cleaning central lamellae filter and motor protection filter"* or ▷*Chapter 5.3, "Cleaning the exhaust filter"*.
	Nozzle, telescopic tube or suction hose is blocked. Remove the obstacle. If necessary, use a long wooden stick (e.g. a broomstick) to do this.

DE Kundenservice:

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 - 2131 - 60 90 0
Fax: +49 - 2131 - 60 90 60 95
www.dirtdevil.de
info@dirtdevil.de

DE Zubehör und Ersatzteile:

Service-Versand
Ina Riedmüller
Frankenstraße 34
89233 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 - 7307 - 51 75
Fax: +49 - 7307 - 41 56
Riedmueller.service@t-online.de

DE Zubehör und Ersatzteile:

Service Center Feuerbach KG
Corneliusstr. 75
40215 Düsseldorf
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 - 211 - 38 10 07
Fax: +49 - 211 - 37 04 97
dirtdevil-service@t-online.de
www.dirtdevil-service.de

AT

Zmugg Elektronik Service
und Vertriebges. M.b.H.
Fabriksgasse 27
8020 Graz
ÖSTERREICH
Tel. +43 - 316 - 77 21 20
Fax +43 - 316 - 77 21 20 10
Tel. Ersatzteile: +43 - 316 - 77 21 20 14
Fax Ersatzteile: +43 - 316 - 77 21 20 15
zmuggelektronik@utanet.at

BE

Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT Goes
NEDERLAND
Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtdevil@zesgoes.nl

CH

Bluepoint-Service SAGL
Via Cantonale 14
6917 Barbengo
SWITZERLAND
Tel. +41 (0)91 980 49 73
E-Mail: info@bluepoint-service.ch
www.bluepoint-service.ch

CZ

Le Cygne electronic service spol. s r.o.
Jablonecká 722/8
190 00 Praha 9
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel: +420 - 28 68 83 940
Fax: +420 - 28 68 85 064
servis@lce.cz

ES

Royal Appliance Espana, SL
Royal, Dirt Devil, Stellar
C/CRONOS, Nº 20 , PORTAL 2 ,3º 13
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: +34 - 902 - 43 06 63

FR

OPM France Nant'Est entreprise
33 rue du bois Briand
44316 Nantes cdx 3
FRANCE
Tel. +33 - 2 - 40 49 64 25
Fax +33 - 2 - 40 93 96 22
www.opm-france.com

HR

TD "MEDJIMURKA" D.D.
Trg Republike 6
40000 Čakovec
HRVATSKA
Tel.: +385 - 40 - 31 27 60
Fax: +385 - 40 - 32 86 61

HU

Aspico Kft.
Puskás Tivadar út.4.
9027 Győr
MAGYARORSZÁG
Tel.: +36 - 96 - 51 12 91
szerviz@aspico.hu

IT

Smart s.r.l.
Via Tintoretto, 12
21012, Cassano Magnago, (VA)
ITALIA
Assistenza Tecnica: 199 24 44 24
Orari: 9:00 - 13:00h / 14:00 - 18:00h
Fax: +39 0331 181 21 37
info-dirtdevil@smartsrl.net

NL

Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT Goes
NEDERLAND
Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtdevil@zesgoes.nl

SI

Strojinc Ciril s.p.
Koseskega ul. 1a
1000 Ljubljana
SLOVENIJA
Tel: +386 -1- 42 28 489

SK

Aspico Slovakia s r.o.
Kracanska 40/104
92901 Dunajská Streda
SLOVAKIA
Tel: +421 - 31 - 55 11 815

TR

GERCEKLER ITH. IHR. PAZ. DAGITIM LTD. STI
Egitim Mah. Kasap Ismail Cikmazi No:6/3
Hasanpasa / Kadiköy
ISTANBUL, TURKEY
Tel: +90 - 216 - 5508941
Fax:+90 - 216 - 5508943
http://www.gerceklergroup.com

Garantie • Warranty • Garantie • Garantie Garantía • Garanzia • Garanti • Záruka Záruka • Garancija • Jamstvo • Garancia

NUR GÜLTIG MIT RECHNUNGSKOPIE! • VALID ONLY INCLUDING A COPY OF THE PURCHASE SLIP! • VALABLE UNIQUEMENT AVEC UNE COPIE DE LA FACTURE! • ALLEEN GELDIG MET KOPIE VAN DE REKENING! • ¡VÁLIDO SÓLO CON COPIA DE FACTURA! • VALIDO SOLO SE CORREDATO DA UNA COPIA DELLA FATTURA! • SADECE FATURA SURETİ İLE GEÇERLİDİR! PLATNOST POUZE S KOPIÍ FAKTURY! • PLATÍ IBA S KÓPIOU POKLADNIČNÉHO DOKLADU! • VELJA SAMO S KOPIJO RAČUNA! • VRIJEDI SAMO UZ PRILOŽENU KOPIJU RAČUNA! • CSAK A SZÁMLA MÁSOLATÁVAL EGYÜTT ÉRVÉNYES!

Absender: Bitte Blockschrift in Großbuchstaben • From: Please print in capitals • Expéditeur : Veuillez écrire en caractères d'imprimerie et en majuscules
Afzender: a.u.b. blokletters in grote letters • Remitente: Por favor, escriba en letra de imprenta y en mayúsculas • Mittente: Per cortesia in stampatello a lettere maiuscole
Gönderen: Lütfen büyük harfler ve düz yazıyla • Odesílatel: Pište prosím velkým hůlkovým písmem • Odosielateľ : Prosím tlačeným písmom a veľkými písmenami
Pošiljatelj: Pisati z velikimi tiskanimi črkami • Pošiljatelj: Molimo pisati velikim tiskanim slovima • Feladó: Nyomtatott nagybetűkkel töltse ki

Name • Name • Nom • Naam • Nombres y apellidos • Nome
Ísim • Jméno • Priezvisko • Ime • Ime i prezime • Név

Straße und Hausnummer • Street and house number • Rue et numéro de maison • Straat en huisnummer • Calle y número • Via e numero civico
Sokak ve ev no • Ulice a číslo domu • Ulica a číslo domu • Ulica in hišna številka • Ulica i kućni broj • Utca és házszám

PLZ und Ort • Zip code and town • Numéro postal et lieu • Postcode en plaats • C.P. y ciudad • CAP e località
Posta kodu ve yer • PSČ a obec • PSČ a miesto • Poštna številka in kraj • Poštanski broj i mjesto • Irányítószám és település

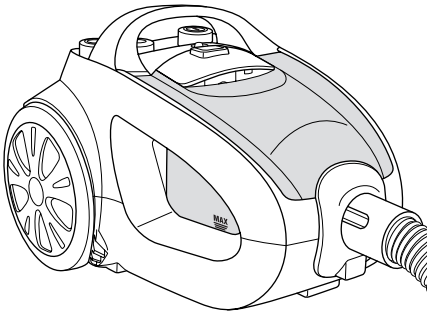
Telefon mit Vorwahl • Phone number (with area code) • Téléphone avec indicatif • Telefoon met kengetal • Teléfono con prefijo • Telefono con prefisso • Şehirlerarası kodla telefon • Telefon s předvolbou • Telefón s predvoľbou • Telefon s številko omrežne skupine • Broj telefona s pozivnim brojem • Telefonszám, körzetszámmal

Centrino X3.1

E-Mail • email • Courriel • E-mail • Correo electrónico • e-mail
E-Posta • E-mail • Email • E-naslov • E-mail • E-mail

Kaufdatum • Date of purchase • Date d'achat • Datum van aankoop • Fecha de compra • Data d'acquisto
Satın alma tarihi • Datum zakoupení • Dátum kúpy • Datum nakupa • Datum kupnje • A vásárlás dátuma

Datum, Unterschrift des Käufers • Date and owner's signature • Date, signature de l'acheteur • Datum, handtekening van de koper • Fecha, firma del comprador • Data, firma dell'acquirente • Tarih, satın alanın imzası • Datum, podpis kupujícího • Dátum, podpis kupujúceho • Datum, podpis kupca • Datum, potpis kupca • Dátum, a vevő aláírása



Fehlerbeschreibung • Description of the malfunction • Description du problème • Omschrijvingvan de fout • Descripción del fallo • Descrizione del difetto • Hata tanımı • Popis závady Popis chyby • Opis okvare • Opis neispravnosti • Hibaleírás:

Bitte diesen Abschnitt ausschneiden und dem Gerät beilegen. • Please detach this part and send it in with the appliance. • Veuillez détacher cette partie et la joindre à l'appareil. Dit deel a.u.b. uitknippen en bij het apparaat leggen. • Por favor, recorte este resguardo y añádelo al aparato. • Per cortesia ritagliare questa sezione e allegarla all'apparecchio. Lütfen bu bölümü kesin ve cihazın yanına ekleyin. •Tuto část prosím odstřihněte a přiložte k přístroji. • Odstrihnite túto časť a priložte ju k prístroju. Ta del izrežite in priložite napravi. • Izrežite ovaj odjeljak i priložite ga uređaju. • Vágja ki ezt a részt és csomagolja a készülék mellé.